

Distr.
GENERAL

A/49/154
S/1994/549
9 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок девятая сессия
Пункт 72 первоначального перечня*
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок девятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 5 мая 1994 года
на имя Генерального секретаря

Я хотел бы обратиться к Вам в связи с письмом Постоянного представителя Албании при Организации Объединенных Наций от 3 мая 1994 года на Ваше имя (A/49/140-S/1994/533).

Вышеупомянутое письмо представляет собой яркий пример того упорства, с которым албанские власти продолжают представлять преднамеренно искаженные факты и несоответствующие действительности сведения о Союзной Республике Югославии.

Постоянное представительство Албании, распространив свой пресс-релиз от 15 апреля 1994 года, продемонстрировало, что оно по-прежнему использует Организацию Объединенных Наций в неправильных целях, пропагандируя грубое вмешательство во внутренние дела Союзной Республики Югославии. Вышеупомянутый пресс-релиз албанского представительства (см. приложение), в котором к албанцам, проживающим в Соединенных Штатах, обращен призыв принять участие в митинге, посвященном "независимости Косова", свидетельствует об этом лучше, чем любые надрывные риторические заявления о стремлении Албании действовать конструктивным образом и проводить миролюбивую политику, в значительной степени способствующую миру и стабильности и уважению Устава Организации Объединенных Наций, а также всех других международных документов.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 72 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

* A/49/50/Rev.1.

Пресс-релиз, опубликованный 15 апреля 1994 года Постоянным
представительством Албании при Организации Объединенных Наций

**АЛБАНЦЫ, ПРОЖИВАЮЩИЕ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ, ПРИМУТ СЕГОДНЯ УЧАСТИЕ
В МИТИНГЕ, ПОСВЯЩЕННОМ НЕЗАВИСИМОСТИ КОСОВА**

Сегодня, 15 апреля, община албанцев, проживающих в Соединенных Штатах, организует митинг, посвященный независимости Косова. Митинг будет проходить с 11 ч. 30 м. до 14 ч. 00 м. на площади им. Дага Хаммаршельда (47 улица и Первая авеню).

Тысячи албанцев выступят с протестом против колониальных сербских репрессий в отношении албанских жителей Косова. Они потребуют незамедлительного выполнения воли жителей Косова в отношении создания независимой и нейтральной Республики Косова. В то же время они призовут Организацию Объединенных Наций взять под свою защиту Косова и его жителей.

В 1991 году Парламент Косова организовал (с 26 по 30 сентября) референдум о будущем статусе бывшего социалистического автономного края. Из 1 051 357 жителей Косова, имеющих право участвовать в голосовании, в референдуме приняли участие 914 902 человека (87,01 процента). 99,87 процента избирателей проголосовали за суверенитет и независимость Косова.

На основе результатов этого референдума Скупщина (Парламент) Косова провозгласила Косова суверенной и независимой республикой. В результате общих и президентских выборов, состоявшихся в Косово 24 мая 1992 года, был избран новый Парламент, а г-н Ибрахим Ругова был избран первым Президентом. Однако Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) не признала результаты референдума и выборов.
